

SALTER®

ELECTRONIC KITCHEN SCALES

Instructions and Guarantee

BALANCE DE CUISINE ELECTRONIQUE • ELEKTRONISCHE KÜCHENWAAGE • BALANZA DE COCINA ELECTRÓNICA • BILANCIA DA CUCINA ELETTRONICA
BALANÇA DE COZINHA ELETRÓNICA • ELEKTRONISK KJØKKENVEKT • ELECTRONISCHE KEUKENWEEGSCHAAL • ELEKTRONINEN KEITTIÖ VAAKA
ELEKTRONISK KÖKSVÄG • ELEKTRONISK KÖKKENVÆGT • ELEKTROMOS KONYHAMÉRLEG • ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA
ELEKTRONİK MUTFAK TARTILARI • ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΕΣ ΖΥΓΑΡΙΕΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • ЭЛЕКТРОННЫЕ КУХОННЫЕ ВЕСЫ • ELEKOCZNA WAGA KUCHENNA
ELEKTRONICKÁ KUCHYŇSKÁ VÁHA

✓ Register your product today at
www.salterhousewares.co.uk/product-registration

GB WATERPROOF: This kitchen scale is waterproof to IPX7* and can be washed up by hand. However, do not place the scale in a dishwasher as the heat will damage the electronics.

*Products with an IPX7 rating are waterproof for up to a depth of 1 metre for a duration of no longer than 30 minutes.

BEFORE FIRST USE: Remove battery isolator tab (if present). Insert batteries ensuring +/- terminals are correct way round.

TO SWITCH ON: Place bowl on scale (if using a bowl). Press **0/ZERO**. Wait until display shows **0**.

TO CONVERT WEIGHT UNITS: Press **UNIT** to change between **g**, **oz**, **ml** and **fl.oz**. The **ml** and **fl.oz** measures (where included) are suitable for all water based liquids, eg. wine, stock, milk.

TO 'ADD & WEIGH' several different ingredients in one bowl: Press **0/ZERO** between each ingredient.

TO SWITCH OFF MANUALLY: Press **0/ZERO** for 2-3 seconds. Auto switch off will occur if display shows **0** for 1 minute or the same weight reading for 3 minutes.

WARNING INDICATORS:

Lo or **⚡** Low power: Replace batteries
Err or **0-Ld** or **EEEE** Weight overload: Remove some weight
---- Negative load: Press **0/ZERO** to return to **0**

CLEANING AND CARE Wipe or wash the scale using water and mild detergent only. Dry thoroughly before using. Do not use harsh chemical cleaners.

♻️ WEEE EXPLANATION This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

🔋 BATTERY DIRECTIVE This symbol indicates that batteries must not be disposed of in the domestic waste as they contain substances which can be damaging to the environment and health. Please dispose of batteries in designated collection points.

15 YEAR GUARANTEE (UK & Ireland) FKA Brands Ltd guarantees this product from defect in material and workmanship for a period of 15 years from the date of purchase, except as noted below. This FKA Brands Ltd product guarantee does not cover damage caused by misuse or abuse; accident; the attachment of any unauthorised accessory; alteration to the product; or any other conditions whatsoever that are beyond the control of FKA Brands Ltd. This guarantee is effective only if the product is purchased and operated in the UK / EU. A product that requires modification or adaptation to enable it to operate in any country other than the country for which it was designed, manufactured, approved and / or authorised, or repair of products damaged by these modifications is not covered under this guarantee. FKA Brands Ltd shall not be responsible for any type of incidental, consequential or special damages. To obtain guarantee service on your product, return the product post-paid to your local service centre along with your dated sales receipt (as proof of purchase). Upon receipt, FKA Brands Ltd will repair or replace, as appropriate, your product and return it to you, post-paid. Guarantee is solely through Salter Service Centre. Service of this

product by anyone other than the Salter Service Centre voids the guarantee.

This guarantee does not affect your statutory rights. For your local Salter Service Centre, go to www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

15 YEAR LIMITED WARRANTY (Australia & New Zealand)

We or us means HoMedics Australia Pty Ltd ACN 31 103 985 717 and our contact details are set out at the end of this warranty;

You means the purchaser or the original end-user of the Goods. You may be a domestic user or a professional user;

Supplier means the authorised distributor or retailer of the Goods that sold you the Goods in Australia and New Zealand; and

Goods means the product or equipment which was accompanied by this warranty and purchased in Australia and New Zealand.

For Australia:

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled, subject to the provisions of the Australian Consumer Law, to a replacement or refund for a major failure and for compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled, subject to the provisions of the Australian Consumer Law, to have the Goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. This is not a complete statement of your legal rights as a consumer.

For New Zealand:

Our Goods come with guarantees that cannot be excluded under the Consumer Guarantees Act 1993. This guarantee applies in addition to the conditions and guarantees implied by that legislation.

The Warranty

HoMedics sells its products with the intent that they are free of defects in manufacture and workmanship under normal use and service. In the unlikely event that your HoMedics product proves to be faulty within 15 years from the date of purchase due to workmanship or materials only, we will replace it at our own expense, subject to the terms and conditions of this guarantee. The warranty period is limited to 3 months from the date of purchase for products used commercially/ professionally.

Terms and Conditions:

In addition to the rights and remedies that you have under the Australian Consumer Law, Consumer Guarantees Act of New Zealand or any other applicable law and without excluding such rights and remedies warranty against defects:

- The Goods are designed to withstand the rigors of normal household use and are manufactured to the highest standards using the highest quality components. Whilst unlikely, if, during the first 15 Years (3 months commercial use) from their date of purchase from the Supplier (Warranty Period), the Goods prove defective by reason of improper workmanship or materials and none of your statutory rights or remedies apply, we will replace the Goods, subject to the terms and conditions of this warranty.
- We do not have to replace the Goods under this Additional Warranty if the Goods have been damaged due to misuse or abuse, accident, the attachment of any unauthorised accessory, alteration to the product, improper installation, unauthorised repairs or modifications, improper use of electrical/power supply, loss of power, malfunction of damage of an operating part from failure to provide manufacturer's recommended maintenance, transportation damage, theft, neglect,

vandalism, environmental conditions or any other conditions whatsoever that are beyond the control of HoMedics.

- This Warranty does not extend to the purchase of used, repaired or second-hand products or to products not imported or supplied by HoMedics Australia Pty Ltd, including but not limited to those sold on offshore internet auction sites.
- This Warranty extends only to consumers and does not extend to Suppliers.
- Even when we do not have to replace the Goods, we may decide to do so anyway. In some cases, we may decide to substitute the Goods with a similar alternative product of our choosing. All such decisions are at our absolute discretion.
- All such replaced or substituted Goods continue to receive the benefit of this Additional Warranty for the time remaining on the original Warranty Period (or three months, whichever is the longest).
- This Additional Warranty does not cover items damaged by normal wear and tear including but not limited to chips, scratches, abrasions, discolouration and other minor defects, where the damage has negligible effect on the operation or performance of the Goods.
- This Additional Warranty is limited to replacement or substitution only. As far as the law permits, we will not be liable for any loss or damage caused to property or persons arising from any cause whatsoever and shall have no liability or any incidental, consequential or special damages.
- This warranty is only valid and enforceable in Australia and New Zealand.

Making a Claim:

In order to claim under this Warranty you must return the Goods to the Supplier (place of purchase) for replacement. If this is not possible, please contact our customer service department at the address below.

- All returned Goods must be accompanied by satisfactory proof of purchase which clearly indicates the name and address of the Supplier, the date and place of purchase and identifies product. It is best to provide an original, legible and unmodified receipt of sales invoice.
- You must bear any expense for return of the Goods or otherwise associated with making your claim under this Additional Warranty.
- This Additional Warranty does not cover items damaged by normal wear and tear including but not limited to chips, scratches, abrasions, discolouration and other minor defects, where the damage has negligible effect on the operation or performance of the Goods.

Contact:

HoMedics Australia Pty Ltd, 14 Kingsley Close, Rowville,
VIC 3178 | (03) 8756 6500

Phoenix Distribution NZ Ltd, Unit 1/9 Orbit Drive, Albany, Auckland, New Zealand |
0632 (09) 475 0007



ÉTANCHE : Cette balance de cuisine est étanche conformément à la norme IPX7* et se lave à la main. Ne pas mettre la balance dans la lave-vaisselle car la chaleur endommagera les composants électroniques.

*Les produits de norme IPX7 sont étanches jusqu'à 1 mètre de profondeur pendant une durée maximum de 30 minutes.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION : Retirer la languette isolante de la pile (si présente). Insérer les piles en respectant bien le sens de positionnement des polarités + et -.

MISE EN MARCHÉ : Placer le bol sur la balance (si utilisation d'un bol). Appuyer sur **0/ZERO**. Attendre que l'écran affiche **0**.

CONVERSION DES UNITÉS DE POIDS : Appuyer sur **UNIT** pour changer entre **g, oz, ml** et **fl.oz**. Les mesures en **ml** et **fl.oz** (si incluses) sont adaptées à tous les liquides à base d'eau (vin, bouillon, lait, etc.).

POUR AJOUTER et PESER plusieurs ingrédients différents dans un bol : Appuyer sur **0/ZERO** entre chaque ingrédient.

ARRÊT MANUEL : Appuyer sur **0/ZERO** pendant 2 à 3 secondes. Arrêt automatique si l'écran affiche **0** ou que le même pesage apparaît pendant environ 3 minutes.

VOYANTS ALARME :

Lo ou Batterie faible : Remplacer les piles
Err ou **0-Ld** ou **EEEE** En surcharge : Réduire le poids
---- En négatif : Appuyer sur **0/ZERO** pour remettre à **0**

NETTOYAGE ET ENTRETIEN : Laver ou essuyer la balance à l'aide d'eau et d'un détergent doux uniquement. Laisser sécher complètement avant toute utilisation. Ne pas utiliser de nettoyants chimiques corrosifs.

EXPLICATION WEEE Le symbole indique que le produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers dans toute l'Union Européenne. L'élimination contrôlée des déchets pouvant porter préjudice à l'environnement ou à la santé humaine, veuillez le recycler de façon responsable. Vous favoriserez ainsi la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour renvoyer votre appareil usagé,

prêre d'utiliser le système de renvoi et collection ou contacter le revendeur où le produit a été acheté. Ils peuvent se débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé tout en respectant l'environnement.

DIRECTIVE RELATIVE AUX PILES ET AUX ACCUMULATEURS Ce symbole indique que les piles et les accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers car ils contiennent des substances pouvant être préjudiciables pour la santé humaine et l'environnement. Veuillez utiliser les points de collecte mis à disposition pour vous débarrasser des piles et accumulateurs usagés.
Avertissement : Toujours insérer les piles correctement concernant les polarités (+ et -) marquées sur la pile et l'équipement. Ne pas laisser les enfants effectuer de remplacement de pile sans la surveillance d'un adulte. Maintenir les piles hors de portée des enfants. En cas d'ingestion d'un élément ou d'une pile, il convient que la personne concernée consulte rapidement un médecin. Ne pas mettre au rebut les piles dans le feu. Ne pas charger les piles. Ne pas court-circuiter les piles. Il convient d'enlever immédiatement les piles mortes de l'équipement et de les mettre convenablement au rebut. Ne pas déformer les piles. Information à conserver avec la notice. Ne pas mélanger des piles anciennes et neuves ou des piles de différents types ou marques. Enlever les piles de l'équipement s'il ne doit pas être utilisé pendant une période de temps prolongée, sauf si l'on prévoit des cas d'urgence. Ne pas chauffer les piles. Ne pas forcer la décharge des piles.

GARANTIE 15 ANS FKA Brands Ltd garantit ce produit exempt de vices de matériaux et de fabrication, pendant une période de 15 ans à compter de la date d'achat ; hormis les cas indiqués ci-dessous. Cette garantie FKA Brands Ltd ne couvre pas les dommages causés par toute mauvaise utilisation ou abus, par tout accident, par tout accessoire utilisé sans autorisation, par toute modification apportée au produit, ni par toutes autres circonstances ne pouvant être imputées à FKA Brands Ltd. Cette garantie ne prend effet que dans la mesure où le produit est acheté et utilisé au Royaume-Uni / dans l'UE. Un produit devant faire l'objet de modifications ou de réglages, afin de permettre son fonctionnement dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu, fabriqué, approuvé et / ou autorisé, ou toutes réparations de produits endommagés par ces modifications, ne sont pas couverts par cette garantie. FKA Brands Ltd ne saurait être tenue responsable de tout type de dommages accidentels, consécutifs ou particuliers. Pour bénéficier du service de garantie sur votre produit, veuillez renvoyer le produit par colis affranchi au Service après-vente, accompagné de votre facture datée (preuve d'achat). A réception, FKA Brands Ltd procédera à la réparation ou, le cas échéant, au remplacement de votre produit et vous le réexpédiera, sans frais de port supplémentaires. Seul le Service après-vente Salter est habilité à traiter une demande de garantie. Tout service prodigué pour ce produit par quiconque autre que le Service après-vente Salter entraîne l'annulation de la garantie. Cette garantie n'affecte pas vos droits statutaires.

Pour contacter le Service après-vente Salter de votre région, veuillez consulter le site www.salterhousewares.co.uk/servicecentres



WASSERFEST: Diese Küchenwaage ist wasserfest bis IPX7* und kann mit der Hand abgewaschen werden. Die Waage ist jedoch nicht spülmaschinenfest, da die Hitze die elektronischen Teile beschädigt.

*Produkte mit einer IPX7-Eignung sind bis zu einer Wassertiefe von 1 m und einer Eintauchdauer von maximal 30 Minuten wasserdicht.

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME: Entfernen Sie die Trennlasche der Batterie (falls vorhanden) Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei darauf, dass die +/-Klemmen die richtige Polung haben.

EINSCHALTEN: Stellen Sie die Schüssel auf die Waage (wenn Sie eine Schüssel verwenden). Drücken Sie auf **0/ZERO**. Warten Sie, bis die Anzeige auf **0** steht.

UMRECHNEN VON GEWICHTSEINHEITEN: Drücken Sie **UNIT**, um zwischen **g, oz, ml** und **fl.oz** zu wechseln. Die Maßeinheiten **ml** und **fl.oz** (soweit im Lieferumfang enthalten), eignen sich für alle wasserbasierten Flüssigkeiten, z. B. Wein, Soßen, Milch.

ZUM "HINZUFÜGEN UND WIEGEN" mehrerer verschiedener Zutaten in einer Schüssel: Drücken Sie **0/ZERO** nach jeder hinzugefügten Zutat.

MANUELL AUSSCHALTEN: Drücken Sie 2-3 Sekunden lang auf **0/ZERO**. Das Gerät schaltet sich selbst automatisch aus, wenn das Display 1 Minute lang **0** anzeigt oder 3 Minuten lang das gleiche Gewicht.

WARNHINWEISE:

Lo oder Geringe Betriebsleistung: Batterien ersetzen
Err oder **0-Ld** oder **EEEE** Gewichts-Überlastung: Etwas an Gewicht entfernen
---- Negativ-Last: Drücken Sie auf **0/ZERO**, um auf **0** zurückzukehren

REINIGUNG UND PFLEGE: Wischen Sie die Waage nur mit Wasser und einem milden Spülmittel ab. Vor der Verwendung sorgfältig abtrocknen. Verwenden Sie keine scharfen chemischen Reinigungsmittel.

WEEE-ERKLÄRUNG Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden soll. Damit durch unkontrollierte Abfallentsorgung verursachte mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden verhindert werden können, entsorgen Sie dieses Produkt bitte ordnungsgemäß und fördern Sie damit eine nachhaltige Wiederverwendung der Rohstoffe. Verwenden Sie zur Rückgabe Ihres benutzten Geräts bitte für die Entsorgung eingerichtete Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler, bei dem Sie das Produkt kauften. Auf diese Weise kann ein sicheres und umweltfreundliches Recycling gewährleistet werden.

BATTERIE - RICHTLINIE Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Batterien nicht mit dem gewöhnlichen Hausmüll entsorgt werden dürfen, da sie Stoffe enthalten, die sich auf Umwelt und Gesundheit schädlich auswirken können. Entsorgen Sie die Batterien bitte an den hierfür vorgesehenen Sammelstellen.

15 JAHRE GARANTIE FKA Brands Ltd. garantiert für einen Zeitraum von 15 Jahren ab Kaufdatum, dass dieses Produkt frei von Material- und Fertigungsfehlern ist. Die Produkt-Garantie von FKA Brands Ltd. umfasst keine Schäden, die durch einen nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder Missbrauch des Gerätes, Unfälle, die durch Nutzung von Zubehörteilen, die nicht vom Hersteller zugelassen sind oder die Veränderung des Gerätes oder irgendwelche anderen Umstände entstehen, die sich der Kontrolle von FKA Brands Ltd. in GB/EU entziehen. Ein Gerät, für das eine Modifikation oder Anpassung erforderlich wird, damit es in einem anderen Land als dem Land, für das es entwickelt, hergestellt, zugelassen und/oder autorisiert wurde oder die Reparatur an Geräten, die durch diese Modifikationen beschädigt wurden, fallen nicht unter diese Garantie. FKA Brands Ltd. haftet nicht für jede Art von Begleit-, Folge- oder besondere Schäden. Um einen Garantie-Service für Ihr Gerät zu erhalten, schicken Sie das Gerät bitte zusammen mit Ihrem ordentlich datierten Einkaufsbeleg (als Nachweis für den Einkauf) frankiert an ihr Service Centre vor Ort. Nach Erhalt wird FKA Brands Ltd. Ihr Gerät reparieren oder gegebenenfalls ersetzen und frankiert an Sie zurücksenden. Die Garantie wird ausschließlich durch das Salter Service Center durchgeführt. Durch Service-Dienstleistungen, die nicht vom Salter Service Center durchgeführt wurden, verfällt die Garantie. Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlich zugesicherten Rechte. Um Ihren Salter-Service-Center vor Ort zu finden, besuchen Sie bitte www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

ES IMPERMEABLE: Esta balanza de cocina es impermeable con grado IPX7* y puede lavarse la mano. No obstante, no debe lavarse en el lavaplatos, ya que el calor puede dañar los componentes electrónicos.
*Los productos con la gradación IPX7 son impermeables y pueden sumergirse hasta una profundidad de 1 metro durante no más de 30 minutos.

ANTES DE USARLA POR PRIMERA VEZ: Quite la pestaña extraíble del compartimento para pila (en caso de haberla). Coloque una pila o pilas nuevas y asegúrese de poner la polaridad +/- como marque el dibujo.


PARA ENCENDERLA: Coloque el cuenco en la balanza (si usa un cuenco). Pulse **0/ZERO**. Espere hasta que aparezca **0**.

PARA CONVERTIR MEDIDAS DE PESO: Pulse **UNIT** para alternar entre **g**, **oz**, **ml** y **fl.oz**. Las mediciones **ml** y **fl.oz** (si vienen incluidas) son aptas para líquidos acuosos, como por ejemplo, el vino, los caldos y la leche.

PARA AÑADIR Y PESAR distintos ingredientes sucesivamente en un mismo cuenco: Pulse **0/ZERO** antes de pesar un nuevo ingrediente.

PARA APAGARLA MANUALMENTE: Mantenga pulsado **0/ZERO** durante 2-3 segundos. La balanza se apagará automáticamente si aparece **0** durante 1 minuto o si la medición de peso se mantiene fija en la pantalla 3 minutos.

INDICADORES DE ADVERTENCIA

Lo o  Baja potencia: Reemplace las pilas
Err o 0-Ld o EEEE Peso excesivo: Quite algo de peso
---- Carga negativa: Pulse **0/ZERO** para regresar a **0**

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO: Limpie la balanza con un paño húmedo o lávela con agua y detergente suave. Séquela bien antes de guardarla. No use detergentes abrasivos o químicos.

EXPLICACIÓN RAE Este símbolo indica que este artículo no se debe tirar a la basura con otros residuos domésticos en ningún lugar de la UE. A fin de prevenir los efectos perjudiciales que la eliminación sin control de los residuos puede tener sobre el medio ambiente o la salud de las personas, le rogamos que los recicle de forma responsable para fomentar la reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con la empresa a la que le compró el artículo, la cual lo podrá recoger para que se recicle de forma segura para el medio ambiente.

DIRECTIVA RELATI VA A LAS PILAS Este símbolo indica que las pilas no se deben eliminar con la basura doméstica ya que contienen sustancias que pueden ser

perjudiciales para el medio ambiente y la salud. Deshágase de las pilas en los puntos de recogida que existen para ese fin.

15 AÑOS DE GARANTÍA FKA Brands Ltd garantiza que este producto está libre de fallos de fabricación y de mano de obra durante un periodo de 15 años a partir de la fecha de adquisición, salvo las excepciones que se mencionan a continuación. La garantía de este producto FKA Brands Ltd no cubre los daños causados por un mal uso o abuso, por accidentes, por acoplamiento de accesorios no autorizados, por modificaciones al producto, o cualquier otro condicionante que esté fuera del alcance del control de FKA Brands Ltd. Esta garantía solo entrará en vigor si el producto se ha adquirido y se utiliza en el RU / la UE. La garantía no cubre las modificaciones o adaptaciones que precise el producto para que funcione en otros países distintos de los que va destinado, ha sido fabricado, aprobado y/o autorizado, ni tampoco están cubiertas las reparaciones de daños causados en el producto por estas modificaciones. FKA Brands Ltd no será responsable de incidentes, consecuencias o daños especiales. Si necesita servicio técnico cubierto por la garantía del producto, devuelva el producto franqueado su centro de servicios local, acompañado de su recibo de compra (como justificante). Al recibirlo, FKA Brands Ltd reparará o sustituirá el producto, según proceda, y se lo enviará de vuelta franqueado. La garantía únicamente da derecho a reparaciones en el Centro de Servicios Salter. Reparaciones en cualquier otro servicio técnico distinto de su Centro de Servicios Salter anularán la garantía. Esta garantía no afecta sus derechos legales. Si quiere contactar con su Centro de Servicios Salter visite la página www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

IT IMPERMEABILITÀ: Questa bilancia da cucina offre un grado di impermeabilità all'acqua pari a IPX7* e può essere lavata a mano. Non è idonea per il lavaggio in lavastoviglie poiché la temperatura raggiunta danneggerebbe i componenti elettronici.

*I prodotti con grado di impermeabilità IPX7 sono impermeabili fino a 1 m di profondità per una durata di tempo non superiore a 30 minuti.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO: Rimuovere la linguetta isolante della batteria (se presente). Inserire le batterie assicurandosi di rispettare le corrette polarità +/-.


ACCENSIONE: Collocare la ciotola sulla bilancia (se si utilizza una ciotola). Premere **0/ZERO**. Attendere fino alla comparsa di **0** sul display.

CONVERSIONE UNITÀ DI MISURA DELLA PESATA: Premere **UNIT** per cambiare unità di misura: **g**, **oz**, **ml** e **fl.oz**. Le unità di misura **ml** e **fl.oz** (ove incluse) sono ideali per pesare tutti i liquidi a base d'acqua, es. vino, brodo, latte.

Per la funzione AGGIUNGI E PESA e pesare diversi ingredienti differenti in un'unica ciotola: Premere **0/ZERO** tra un ingrediente e l'altro.

SPEGNIMENTO MANUALE: Premere **0/ZERO** per 2-3 secondi. La bilancia si spegne automaticamente se il display visualizza **0** per 1 minuto oppure la stessa lettura di pesata per 3 minuti.

INDICATORI DI AVVERTENZA:

Lo o  Batteria in esaurimento: Sostituire le batterie
Err o 0-Ld o EEEE Sovraccarico di peso: Togliere un po' di peso
---- Peso negativo: Premere **0/ZERO** per tornare a **0**

PULIZIA E CURA: Passare con un panno oppure lavare la bilancia usando esclusivamente acqua e un detergente delicato. Asciugare accuratamente prima dell'uso. Non utilizzare detergenti chimici aggressivi.

EXPLICAZIONE DIRETTIVA RAE Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito assieme agli altri rifiuti domestici in tutti i Paesi dell'Unione Europea. Al fine di evitare un eventuale danno ambientale e alla salute umana derivante dallo smaltimento dei rifiuti non controllato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per la restituzione del dispositivo usato, utilizzare gli appositi sistemi di restituzione e raccolta oppure contattare il rivenditore presso cui il prodotto è stato acquistato, che provvederanno al suo riciclaggio in conformità alle norme di sicurezza ambientale.

DIRETTI VA RELATI VA ALLE BATTERIE Questo simbolo indica che le batterie devono essere smaltite separatamente dai rifiuti domestici poiché contengono sostanze potenzialmente nocive per l'ambiente e la salute umana. Smaltire le batterie negli appositi centri di raccolta.

GARANZIA DI 15 ANNI FKA Brands Ltd garantisce il presente prodotto da difetti dei materiali e della manodopera per un periodo di 15 anni dalla data di acquisto, fatti salvi i casi riportati qui di seguito. La garanzia di questo prodotto FKA Brands Ltd non copre i danni causati da uso improprio o abusivo, incidenti, collegamento a eventuali accessori non autorizzati, alterazione del prodotto o qualsivoglia altra condizione non imputabile a FKA Brands Ltd. La presente garanzia è valida esclusivamente nel caso in cui il prodotto sia acquistato e utilizzato nel Regno Unito/nell'UE. La presente garanzia non copre i prodotti che richiedono modifiche o adattamenti per consentirne l'uso in Paesi diversi da quello per il quale sono stati progettati,

prodotti, approvati e/o autorizzati, né i prodotti sottoposti a riparazioni per danni prodotti da dette modifiche. FKA Brands Ltd declina ogni responsabilità per danni incidentali, consequenziali o speciali. Per ottenere i servizi in garanzia sul prodotto, restituire il prodotto a proprie spese al Centro Servizi locale unitamente alla ricevuta di pagamento completa di data (come prova d'acquisto). Al ricevimento, FKA Brands Ltd provvederà alla riparazione o sostituzione del prodotto in base a necessità e lo rispedirà a spese proprie. La garanzia è esclusivamente valida mediante il Centro Servizi Salter. Gli interventi di manutenzione effettuati da persona diversa dagli addetti al Centro Servizi Salter renderanno nulla la garanzia. La presente garanzia non limita i diritti di cui gode l'utente ai sensi di legge. Per il Centro Servizi Salter locale, visitare il sito www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

PT RESISTENTE À ÁGUA: Esta balança de cozinha é resistente à água para IPX7* e pode ser lavada à mão. No entanto, não coloque a balança na máquina de lavar louça pois o calor pode danificar a parte eletrónica.
*Produtos com uma classificação IPX7 são resistentes à água até uma profundidade de 1 metro para uma duração de não mais do que 30 minutos.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO: Retire a patilha isoladora da bateria (se presente). Insira as baterias assegurando que os terminais +/- estão do lado correto.

PARA LIGAR: Coloque a taça na balança (se utilizar uma taça). Pressione **0/ZERO**. Espere até o mostrador indicar **0**.

PARA CONVERTER UNIDADES DE PESO: Pressione **UNIT** para alterar entre **g, oz, ml e fl.oz**. As medidas **ml e fl.oz** (onde incluídas) são adequadas para todos os líquidos de base aquosa, por ex. vinho, caldo, leite.

PARA ADICIONAR E PESAR* diferentes ingredientes na mesma taça: Pressione **0/ZERO** entre cada ingrediente.

PARA DESLIGAR MANUALMENTE: Pressione **0/ZERO** durante 2-3 segundos. O desligamento automático ocorrerá se o visor mostrar **0** durante 1 minuto ou a mesma leitura de peso durante 3 minutos.

INDICADORES DE ADVERTÊNCIA:

Lo ou Potência baixa: Substituir as baterias
Err ou **0-Ld** ou **EEEE** Sobrecarga de peso: Retire algum peso
---- Carga negativa: Pressione **0/ZERO** para regressar a **0**

LIMPEZA E CUIDADOS: Limpe ou lave a balança utilizando apenas água e um detergente suave. Sequê cuidadosamente antes de utilizar. Não utilize agentes de limpeza abrasivos.

EXPLICAÇÃO DA REEE Esta marcação indica que o produto não deve ser eliminado juntamente com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para impedir possíveis danos ambientais ou à saúde humana resultantes de uma eliminação não controlada dos resíduos, este produto deverá ser reciclado de forma responsável de modo a promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para fazer a devolução do seu dispositivo usado, queira por favor utilizar os sistemas de devolução e recolha ou contactar a loja onde adquiriu o produto. A loja poderá entregar este produto para que seja reciclado de forma segura em termos ambientais.

INSTRUÇÕES RELATIVAMENTE ÀS PILHAS Este símbolo indica que as pilhas não podem ser eliminadas juntamente com o lixo doméstico, dado que contém substâncias que podem ser prejudiciais para o meio ambiente e a saúde. As pilhas devem ser eliminadas nos pontos de recolha designados.

GARANTIA DE 15 ANOS A FKA Brands Ltd garante este produto de defeito de material e de fabrico por um período de 15 anos a partir da data da compra, exceto como observado abaixo. Esta garantia de produto FKA Brands Ltd não cobre danos causados por uso indevido ou abuso; acidente; o anexo de qualquer acessório não autorizado; alteração do produto; ou quaisquer outras condições que estão fora do controlo da FKA Brands Ltd. Esta garantia só será efetiva se o produto for adquirido e operado no Reino Unido/UE. Um produto que necessita de modificação ou adaptação para que possa funcionar em qualquer país para além do país para o qual foi desenvolvido, fabricado, aprovado e/o autorizado, ou a reparação de produtos danificados por estas modificações não se enquadram no âmbito desta garantia. A FKA Brands Ltd não será responsável por qualquer tipo de danos accidentais, consequentes ou especiais. Para obter serviço de garantia no seu produto, devolva o produto pós-pago ao centro de serviço, juntamente com seu recibo datado (como prova de compra). Após a receção, a FKA Brands Ltd reparará ou substituirá, conforme apropriado, o seu produto e devolvê-lo-á a si, pós-pago. A garantia só é válida no Centro de Serviço Salter. A assistência deste produto por qualquer pessoa que não seja o Centro de Serviço Salter anula a garantia. Esta garantia não afeta os seus direitos conferidos por lei. Para ver o seu Centro de Serviço Salter local, acesse www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

NO VANNBESTANDIG: Kjøkkenvekten er vannbestandig i henhold til IPX7-klassifisering* og kan vaskes for hånd. Plasser imidlertid ikke vekten i en oppvaskmaskin. Varmen vil skade elektronikken.
*Produkter med IPX7-klassifisering er vannbestandige inntil en dybde på 1 meter og med en varighet på ikke lenger enn 30 minutter.

FØR APPARATET BRUKES FØRSTE GANG: Fjern batteri-isolatorlappen (hvis påført). Sett inn batteriene og pass på at +/- polene er korrekt plassert.
Å SLÅ PÅ: Plasser bollen på vekten (hvis du bruker en bolle). Trykk på **0/ZERO**. Vent til displayet viser **0**.

OMREGNING AV VEKTENHETER: Trykk på **UNIT** for å skifte mellom **g, oz, ml og fl.oz**. Målingene **ml og fl.oz** (der de er inkludert) passer for alle vannbaserte væsker, f.eks. vin, kraft, melk.

Å TILSETTE OG VEIE* flere forskjellige ingredienser i én bolle: Trykk på **0/ZERO** mellom hver ingrediens.

Å SLÅ AV MANUELT: Trykk på **0/ZERO** i 2-3 sekunder. Apparatet vil slås av automatisk hvis displayet viser **0** i 1 minutt eller samme vektmåling i 3 minutter.

VARSELSINDIKATORER:

Lo eller Lavt batteri: Skift ut batteriene.
Err eller **0-Ld** eller **EEEE** Vektoverbelastning: Reduser vekten litt
---- Negativ belastning: Trykk på **0/ZERO** for å vende tilbake til **0**

RENGJØRING OG PLEIE: Tørk eller vask vekten kun med vann og et mildt vaskemiddel. Tørk grundig for bruk. Ikke bruk sterke kjemiske rensmidler.

WEEE FORKLARING Denne merkingen indikerer at innen EU skal dette produktet ikke kastes sammen med annet husholdningsøppel. For å forebygge mulig skade på miljøet eller menneskelig helse forårsaket av ukontrollert avfallstømming, skal produktet gjenvinnes ansvarlig for å støtte holdbar gjenbruk av materialressurser. For å returnere den brukte anordningen, vennligst bruk retur- og hentesystemet, eller ta kontakt med detaljisten hvor produktet ble kjøpt. De kan sørge for miljøvennlig gjenvinning av produktet.

BATTERIDIREKTIV Dette symbolet indikerer at batteriene ikke må kastes sammen med vanlig husholdningsavfall da de inneholder substanser som kan skade miljøet og helsen. Vær vennlig å kaste batterier i angitte oppsamlingspunkter.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterer at dette produktet ikke er har materielle defekter eller produksjonsfeil i en periode på 15 år fra kjøpsdato, utenom i tilfeller beskrevet nedenfor. Denne produktgarantien fra FKA Brands Ltd dekker ikke skade forårsaket av feil bruk eller misbruk, ulykke, feste av uautorisert tilbehør, endring av produktet, eller alle andre forhold som er utenom FKA Brands Ltds kontroll. Denne garantien er kun gyldig dersom produktet kjøpes og brukes i Storbritannia/EU. Et produkt som krever modifikasjon eller tilpasning for å kunne fungere i andre land enn landet det ble designet for, produsert i, godkjent i og/eller autorisert, eller reparasjon av skadede produkter med disse modifikasjonene er ikke dekket av denne garantien. FKA Brands Ltd er ikke ansvarlig for noe slags tilfeldig skade, følgeskade eller spesielle skader. For å få garantert service på ditt produkt må du returnere produktet med returporto til ditt lokale servicecenter sammen med din daterte salgskvittering (som kjøpebevis). Ved mottak vil FKA reparere eller erstatte, etter eget forgdottbefinnende, ditt produkt og returnere det til deg frankert. Garantien gjelder kun gjennom Salter Service Centre. Utføring av service på dette produktet av andre enn Salter Service Centre gjør garantien ugyldig. Denne garantien påvirker ikke dine lovbestemte rettigheter. For å finne ditt lokale Salter Service Centre, se www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

NL WATERDICHT: Deze weegschaal is waterdicht tot IPX7* en kan met de hand worden gewassen. Let op: plaats de weegschaal niet in een vaatwasser omdat de hitte de elektronica zal beschadigen.
*Producten met een IPX7-classificatie zijn waterdicht tot een diepte van 1 meter en voor een duur van niet langer dan 30 minuten.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK: Verwijder het batterijlijpje (indien aanwezig). Plaats de batterijen en let erop dat u ze correct plaats op de +/- aansluitingspunten.


OM AAN TE ZETTEN: Plaats de kom op de weegschaal (indien u een kom gebruikt). Druk op **0/ZERO**. Wacht totdat **0** wordt getoond op het display.

OM GEWICHTEENHEDEN OM TE ZETTEN: Druk op **UNIT** om te wisselen tussen **g, oz, ml en fl.oz**. De maateenheden **ml en fl.oz** (indien vermeld) zijn geschikt voor alle op water gebaseerde vloeistoffen, zoals wijn, bouillon en melk.


HET "TOEVOEGEN EN WEGEN" van verschillende ingrediënten in één kom: Druk op **0/ZERO** tussen elk ingrediënt.


OM HANDMATIG UIT TE SCHAKELLEN: Druk gedurende 2-3 seconden op **0/ZERO**. De weegschaal wordt automatisch uitgeschakeld als het display gedurende 1 minuut **0** toont of gedurende 3 minuten hetzelfde gewicht toont.

WAARSCHUWINGSINDICATOREN:

Lo of  Laag batterijvermogen: vervang de batterijen
Err of **0-Ld** of **EEEE** Gewichtsoverbelasting: verwijder een deel van het gewicht
---- Negatieve belasting: druk op **0/ZERO** om terug te keren naar **0**

REINIGING & ONDERHOUD: Veeg en spoel de schaal alleen af met water en een mild schoonmaakmiddel. Droog het apparaat goed voordat u het gebruikt. Gebruik geen krachtige, chemische reinigingsmiddelen.

 **UITLEG OVER AEEA** Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegooid. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsystemen of neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

 **RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN** Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggegooid mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

15 JAAR GARANTIE FKA Brands Ltd geeft 15 jaar garantie op materiële en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte, speciale of gevolgschade. Om garanteservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantie geldt enkel bij service door het Salter Service Centre. De garantie komt te vervallen bij service aan dit product door iemand anders dan het Salter Service Centre. Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet. Uw lokale Salter Service Centre is te vinden op www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

FI **VEDENKESTÄVÄ:** Tämän keittiövaan asensitiivisyys on IPX7* ja sen voi tiskata käsin. Vaakaa ei saa kuitenkaan laittaa tiskikoneeseen, koska lämpö vahingoittaa sen elektroniikkaa.
*Tuotteet, joiden tiivisuutta on IPX7, ovat vesitiiviitä enintään 1 metrin syvyydessä enintään 30 minuuttia.

ENNEN ENSIMMÄISTÄ KÄYTTÖKERTAA: Poista pariston eristinsuika (jos on). Laita paristot paikalleen ja varmista, että (+/-)-navat ovat oikein päin.


VIRRAN PÄÄLLE KYTKEMINEN: Aseta kulho vaa'alle (jos käytät kulhoa). Paina **0/ZERO**. Odota, kunnes näyttösä näkyy **0**.

PAINOYKSIKÖIDEN MUUTTAMINEN: Valitse **g, oz, ml** tai **fl.oz** painamalla **UNIT** -painiketta. **ml**- ja **fl.oz**-mittayksiköt (jos käytössä) soveltuvat kaikkien vesipohjaisten nesteiden, kuten viini, lihaliemi ja maidon, mittaamiseen.


”LISÄÄ JA PUNNITSE” useita eri aineosia samaan kulhoon: paina **0/ZERO** jokaisen aineosan välillä.


SAMMUTUS MANUAALISESTI: Pidä **0/ZERO** painettuna 2–3 sekuntia. Laite sammuu automaattisesti, jos näyttösä näkyy **0** yhden minuutin ajan tai jos sama lukema näkyy kolmen minuutin ajan.

VAROITUSMERKIT:

Lo tai  Virta vähissä: vaihda paristot
Err tai **0-Ld** tai **EEEE** Painoraja ylittetty: vähennä painoa
---- Negatiivinen paino: paina **0/ZERO**, jotta näyttöön tulee **0**

PUHDISTUS JA HOITO: Pyyhi tai pese vaakaa ainoastaan vedellä tai miedolla pesuaineella. Kuivaa perusteellisesti ennen käyttöä. Älä käytä väkiviä kemiallisia puhdistusaineita.

 **WEEE-SELITYS** Tämä merkki tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää muiden talousjätteiden mukana missään EU-maassa. Kontrollioimattomasta jätteiden hävittämisestä mahdollisesti aiheutuvien ympäristöhaittojen tai terveysvaarojen estämiseksi hävitä tämä tuote vastuullisesti edistääkseen materiaaliarvojen uudelleenkäyttöä. Palauta käytetty laite käyttäen palautus- ja noutojärjestelmää tai otta yhteyttä laitteen myynteeseen liikkeeseen. He voivat kierrättää tämän tuotteen ympäristöystävällisesti.

 **AKKUJA KOSKEVA DIREKTIIVI** Tämä symboli tarkoittaa, että akkuja ei saa hävittää talousjätteiden mukana, koska ne sisältävät aineita, jotka voivat olla vahingollisia ympäristölle ja terveydelle. Vie akut niille tarkoitettuihin keräyspisteisiin.

15 VUODEN TAKUU FKA Brands Ltd takaa tämän tuotteen materiaali- ja valmistusvirheet 15 vuoden ajaksi ostopäivämäärästä lähtien lukuunottamatta seuraavassa esitetyssä. Tämän FKA Brands Ltd:n tuotteen takuu ei kata vahinkoja, jotka ovat aiheutuneet tuotteen vääristä käytöstä, onnettomuudesta, luvattomien lisälaitteiden käytöstä, tuotteenesteeseen tehdystä muutoksesta tai mistään muista syistä, joita FKA Brands Ltd ei voi hallita. Takuu on voimassa ainoastaan, jos tuote on hankittu ja sitä käytetään Yhdistyneessä kuningaskunnan tai EU:n alueella. Takuu ei kata tuotteenesteeseen tehtyjä muutoksia tai sovituksia jotta se toimisi jossain muussa maassa kuin siinä maassa, jota varten se on suunniteltu, valmistettu ja hyväksytty, eikä korjauksia laitteisiin, jotka ovat vaurioituneet tällaisista muutoksista tai sovituksista johtuen. FKA Brands Ltd ei ole vastuussa mistään satunnaisista, vällisistä tai erityisistä vahingoista. Tuotteen takuukorjauksia varten tuote on toimitettava paikalliseen Salter Service Centreen postimaksu maksettuna ja mukaan on liitettävä päivitys ostokuiti (ostotodistus). Vastaanotettuaan tuotteen FKA Brands Ltd korjaa tai korvaa tuotteen harkintansa mukaisesti ja palauttaa sen postimaksu maksettuna. Takuu on voimassa ainoastaan Salter Service Centreen kautta. Tuotteen huoltaminen minkään muun kuin Salter Service Centreen kautta johtaa takuan raukeamiseen. Tämä takuu ei vaikuta lakisääteisiin oikeuksiin. Paikallinen Salter Service Centre löytyy osoitteesta www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

S **VATTENTÄT:** Den här köksvägen är vattentät upp till IPX7* och kan diskas för hand. Vägen får dock inte placeras i en diskmaskin då värmen kommer att skada elektroniken.

*Produkter med IPX7-klassificering är vattentäta ned till ett djup på 1 meter under mindre än 30 minuter.

INNAN FÖRSTA ANVÄNDNINGEN: Avlägsna batteriisöringsstaben (om den finns kvar). Sätt i batterier, se till att +/--navarna sitter åt rätt håll.


FÖR ATT AKTIVERA: Placera skålen på vägen (om skål används). Tryck på **0/ZERO**. Vänta tills displayen visar **0**.

FÖR ATT OMANVANDA VIKTENHETER: Tryck **UNIT** för att ändra mellan **g, oz, ml** och **fl.oz**. Mätten **ml** och **fl.oz** (där så inkluderade) passar för alla vattenbaserade vätskor, t.ex. vin, buljong, mjölk.


För att ”LÄGGA TILL OCH VÄGA” flera olika ingredienser i en skål: Tryck **0/ZERO** mellan varje ingrediens.

FÖR ATT STÄNGA AV MANUELLT: Tryck **0/ZERO** under 2–3 sekunder. Automatisk avstängning sker då displayen visar **0** under 1 minut eller samma viktavläsning under 3 minuter.

VAROINGSINDICATORER:

Lo eller  Låg effekt: Byt ut batterierna
Err eller **0-Ld** eller **EEEE** Viktöverbelastning: Avlägsna en del av vikten
---- Negativ belastning: Tryck **0/ZERO** för att gå tillbaka till **0**

RENGÖRING OCH SKÖTSEL: Torka av eller tvätta vägen enbart med vatten och ett mildt rengöringsmedel. Låt torka ordentligt före användning. Använd inte starka kemiska rengöringsmedel.

 **UITLEG OVER AEEA** Deze markering geeft aan dat dit product binnen de EU niet met ander huisvuil mag worden weggegooid. Om eventuele schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door het ongecontroleerd wegwerpen van afval te voorkomen, dient dit apparaat op verantwoorde wijze gerecycled te worden om duurzaam hergebruik van materiaalbronnen te bevorderen. Wilt u het gebruikte apparaat retourneren, gebruik dan de retour- en ophaalsysteem van neem contact op met de winkelier waar het product gekocht is. Deze zal het product voor milieuveilige recycling accepteren.

 **RICHTLIJN INZAKE BATTERIJEN** Dit symbool betekent dat batterijen niet met het huisvuil weggegooid mogen worden, omdat ze stoffen bevatten die schadelijk kunnen zijn voor het milieu en de gezondheid. Lever batterijen op een aangewezen inzamelpunt in.

15 JAAR GARANTIE FKA Brands Ltd geeft 15 jaar garantie op materiële en fabrieksfouten vanaf de aankoopdatum, met uitzondering van het onderstaande. Deze productgarantie van FKA Brands Ltd is niet van toepassing op beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik of misbruik; ongelukken; het bevestigen van niet-toegestane accessoires; wijzigingen aan het product; en andere condities waar FKA Brands Ltd geen controle over heeft. Deze garantie is alleen geldig wanneer het product aangeschaft en gebruikt wordt in het VK / de EU. Een product dat gewijzigd of aangepast moet worden om gebruikt te kunnen worden in een land anders dan het land waarvoor het was ontworpen, geproduceerd, goedgekeurd en/of geautoriseerd, of reparatie van producten die beschadigd zijn door deze wijzigingen, valt niet onder deze garantie. FKA Brands Ltd is niet verantwoordelijk voor eventuele indirecte,

speciale of gevogtschade. Om garantieservice voor uw product te krijgen, dient u het product gefrankeerd naar uw plaatselijke onderhoudscentrum te sturen, samen met de gedateerde kassabon (als bewijs van aankoop). Na ontvangst zal FKA Brands Ltd uw product repareren of vervangen (waar nodig) en deze gefrankeerd aan u retourneren. Garantie geldt enkel bij service door het Salter Service Centre. De garantie komt te vervallen bij service aan dit product door iemand anders dan het Salter Service Centre. Deze garantie laat uw wettelijke rechten onverlet. Uw lokale Salter Service Centre is te vinden op www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

DK VANDTÆT: Denne køkkenvægt er vandtæt iht. IPX7* og kan vaskes op i hænder. Vægten må dog ikke sættes i opvaskemaskinen, da varmen vil beskadige elektronikken.

*Produkter med mærkningen IPX7 er vandtætte i op til en dybde på 1 meter i maks. 30 minutter.

FØR BRUG FØRSTE GANG: Fjern batteriadskilleren (hvis en sådan forefindes). Sæt batterierne i. Sørg for, at +/- polerne vender korrekt.

SÅDAN TÆNDES DER FOR APPARATET: Anbring en skål på vægten (hvis du bruger en skål). Tryk på **0/ZERO**. Vent, indtil displayet viser **0**.

SÅDAN KONVERTERES VÆGTENHEDER: Tryk på **UNIT** for at skifte mellem **g**, **oz**, **ml** og **fl.oz**. **ml** og **fl.oz** målingerne (hvor disse er inkluderet) er velegnede fore alle vandbaserede væsker, f.eks. vin, bouillon, mælk.

FØR AT 'TILFØJE & VÆJ' adskilte forskellige ingredienser i en skål: Tryk **0/ZERO** mellem hver enkelt ingrediens.

SÅLEDES SLUKKES DER FOR APPARATET MANUELT: Tryk på **0/ZERO** i 2-3 sekunder. Apparatet slukkes automatisk, hvis displayet viser **0** i 1 minut eller den samme vægt i 3 minutter.

ADVARSELSINDIKATORER:

Lo eller **---** Lidt strøm: Udskift batterierne

Err eller **0-Ld** eller **EEEE** For meget vægt: Fjern noget vægt

--- Negativ belastning: Tryk **0/ZERO** for at vende tilbage til **0**

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE: Vægten må kun tørres af og vaskes med vand og mildt opvaskemiddel. Tør grundigt før brug. Barse kemiske rengøringsmidler må ikke anvendes.

WEEE FORKLARING Denne afmærkning angiver, at dette produkt ikke må bortskaffes med andet husholdningsaffald inden for EU. For at forhindre mulig skade for miljøet og menneskers sundhed på grund af ukontrolleret affaldsbortskaffelse, skal det genanvendes på ansvarlig vis for at fremme den bæredygtige genanvendelse af materielle ressourcer. Gør brug af returnerings- og indsamlingssystemer eller kontakt den detailhandler, hvor produktet blev købt, for at returnere det brugte produkt. Disse kan videreføre produktet til miljøsikker genanvendelse.

BATTERIDIREKTIV Dette symbol indikerer, at batterier ikke må bortskaffes med husholdningsaffald, da de indeholder stoffer, der kan være miljø- og helbredskaadelige. Bortskaf venligst batterier på udede indsamlingssteder.

15 ÅRS GARANTI FKA Brands Ltd garanterer, at dette produkt ikke indeholder fejl, hvad angår materialer eller håndværksmæssig kvalitet i en periode på 15 år fra købsdatoen, dog med de undtagelser, der er anført nedenfor. Denne produktgaranti fra FKA Brands Ltd. dækker ikke skade forårsaget af forkert brug eller misbrug; ulykke; tilføjelse af et eventuelt uautoriseret tilbehør; ændring af produktet; eller et hvilket som helst andet forhold, som ligger uden for FKA Brands Ltd.'s kontrol. Nærværende garanti gælder kun, hvis produktet er købt og benyttes i Storbritannien / EU. Et produkt, der kræver ændring eller tilpasning for at gøre det i stand til at fungere i et andet land end det land, for hvilket det er konstrueret, fremstillet, godkendt og/eller autoriseret, eller reparation af produkter beskadiget af disse modifikationer, dækkes ikke af garantien. FKA Brands Ltd. er ikke ansvarlig for nogen form for tilfældige, specielle eller følgeskader. For at opnå service på dit produkt iht. garantien skal du returnere produktet franko til dit lokale servicecenter sammen med dateret kvittering for dit køb (som købsbevis). FKA Brands Ltd. vil efter modtagelse enten reparere eller udskifte dit produkt og returnere det til dig franko. Garantien gælder kun, når service udføres af Salter Service Centre. Udførelse af service på dette produkt af andre end Salter Service Centre.ugyldiggør garantien. Denne garanti påvirker ikke dine lovmæssige rettigheder. Find dit lokale Salter Service Centre på www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

HU VIZÁLLO: Ez a konyhai mérleg IPX7* vízállóságú, és kézzel mosható. Mosogatógéphe azonban ne helyezze, mert a hő megrongálja az elektronikát. *Az IPX7 besorolással rendelkező termékek 1 méteres mélységig vízállóak, max. 30 percig.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT: Vegye le az elemszigetelő fűtet (ha van). Helyezze be az elemeket megfelelő +/- polaritással.

BEKAPCSOLÁS: Helyezze a tálat a mérlegre (mértőlátás esetén). Nyomja meg a **0/ZERO** gombot. Várjon, amíg a kijelzőn a **0** érték lesz látható.

SÚLYMÉRTEKEGYSÉG VÁLTÁSA: A **UNIT** gomb megnyomásával válthat a **g**, **oz**, **ml** és **fl.oz** mértekegységek között. A **ml** és **fl.oz** mértekegységek (ha rendelkezésre állnak) minden víztartalmú folyadék mérésére alkalmasak (pl. bor, leves, tej).

Több különböző hozzávaló egy tábla HELYEZÉSE ÉS MÉRÉSE: Az egyes hozzávalók hozzáadása előtt nyomja meg a **0/ZERO** gombot.

MANUÁLIS KIKAPCSOLÁS: Tartsa benyomva a **0/ZERO** gombot 2-3 másodpercig. A készülék automatikusan kikapcsol, ha a kijelzőn 1 percig a **0** érték látható, illetve ha a kijelző már 3 perc ugyanazt a súlyt mutatja.

FIGYELMEZTETŐ JELZÉSEK:

Lo vagy **---** Alacsony elemtöltöttség: Szerelje az elemeket

Err vagy **0-Ld** vagy **EEEE** Túlerhelés: Távolítsa el valamennyit a mérni kívánt anyagból

--- Negatív terhelés: Nyomja meg a **0/ZERO** gombot a **0** értékehez való visszatéréshez

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS: Mossa le vagy törölje át a mérleget, kizárólag vízzel és enyhé tisztítószerekkel. Használat előtt alaposan szárítsa meg. Ne használjon agresszív tisztítószereket.

WEEE-MAGYARÁZAT Ez a jelölés azt jelzi, hogy ezt a terméket az Európai Unióban nem szabad a háztartási hulladékok közé dobni. Az ellenőrzetlen hulladékkézelésből származó környezeti vagy egészségügyi kár elkerülése végett, és a tárgyi készletek fenntartható kezelése jegyében felelősségteljesen hasznosítsa újra. A használt eszköz visszaküldéséhez kérjük, használja a visszaküldő és gyűjtő rendszereket, vagy lépjen kapcsolatba azzal a forgalmazóval, ahonnan a készüléket vásárolta. A terméket ezek a szolgáltatók környezetvédelmiéleg biztos újrahasznosító helyre viszik.

ELEMEKRE VONATKOZÓ IRÁNYELV Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az elemek nem dobtathatók háztartási hulladékok közé, mivel olyan anyagokat tartalmaznak, amelyek károsak lehetnek a környezetre és az egészségre. Kérjük, vigye a használt elemeket a kijelölt gyűjtőhelyre.

15 ÉV GARANCIA Az FKA Brands Ltd a termék vásárlásától számított 15 évig garanciát annak anyag- és megmunkáláshibáktól való mentességét az alább felsorolt esetek kivételével. Az FKA Brands Ltd termékgaranciája nem vonatkozik a helytelen használat és a nem megfelelő kezelés által okozott károkra; a balesetekre; a nem hivatalos kiegészítők csatlakoztatására; a termék módosítására; valamint semmilyen más olyan körülményre, amely kívül esik az FKA Brands Ltd hatáskörén. A garancia csak akkor érvényes, ha a terméket az Egyesült Királyságban vagy az Európai Unióban vásárolták és izemelték. A garancia nem vonatkozik olyan termékekre, amelyek módosítani vagy adaptálni kell ahhoz, hogy más országban is működjenek, mint amelyekhez tervezték, gyártották, jóváhagyták és/vagy engedélyezték, valamint nem vonatkozik olyan termékek javítására sem, amelyek ilyen jellegű módosítás miatt károsodtak. Az FKA Brands Ltd nem vállal felelősséget az eseti, következményes vagy különleges okból bekövetkező károkért. Amennyiben a termék garanciális szervizelésére van szükség, a terméket a dátumot tartalmazó nyugtával (a vásárlás bizonyítékaként) együtt küldje vissza bérmentesítve a helyi szervizközpontba. Az átvételt követően az FKA Brands Ltd megjavítja vagy kicseréli a terméket, és bérmentesítve visszaküldi Önnek. A garancia kizárólag a Salter Szervizközponton keresztül érvényesíthető. Ha a terméket nem a Salter Szervizközponttal szerezte be, a garancia érvényét veszti. Ez a garancia nem befolyásolja az Ön jogszabály által biztosított jogait. A helyi Salter Szervizközpontot a www.salterhousewares.co.uk/servicecentres weboldalon keresheti meg

ČZ VODĚODOLNOST: Tato kuchynská váha je voděodolná podle stupně krytí IPX7* a lze ji mýt v ruce. Váhu ovšem nemýjte v mytce, protože by došlo k poškození elektroniky.

*Produkty se stupněm krytí IPX7 jsou voděodolné až do hloubky 1 metru po dobu max. 30 minut.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM: Vyměňte izolační vložku baterie (pokud je vložená). Vložte baterie tak, aby byly jejich póly +/- správně zorientovány.

ZAPNUTÍ: Položte misku na váhu (pokud používáte misku). Stiskněte **0/ZERO**. Počkejte, dokud se na displeji nezobrazí **0**.

PŘEVÁDĚNÍ JEDNOTEK HMOTNOSTI: Stisknutím **UNIT** přepínáte mezi **g**, **oz**, **ml** a **fl.oz**. Jednotky **ml** a **fl.oz** (pokud jsou k dispozici) jsou vhodné všechny tekutiny na bázi vody, například víno, vývar, mléko.

POKYNY PRO PŘÍDÁNÍ A ZVÁŽENÍ NĚKOLIKA RŮZNÝCH PŘÍSDAV V JEDNĚ MISCICE: Mezi jednotlivými přísadami stiskněte **0/ZERO**.

RUČNÍ VYPNUTÍ: Stiskněte a podržte **0/ZERO** po dobu 2 - 3 sekund. Pokud bude na displeji zobrazeno **0** po dobu 1 minuty nebo pokud bude zobrazena stejná hodnota hmotnosti po dobu 3 minut, přístroj se automaticky vypne.

ΥΠΕΡΒΑΣΤΕΣ ΔΕΛΤΙΑ:

Lo nebo **---** Nizký stav baterií: vyměňte baterie
Err nebo **0-Ld** nebo **EEEE** Přetížení: snižte hmotnost

Záporné zátěžní: stisknutím **0/ZERO** se vraťte na **0**

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: Váhu otřete nebo omyjte pouze vodou a jemným čisticím prostředkem. Před použitím důkladně vysušte. Nepoužívejte silné chemické čističe.

♻️ VYSVĚTLIŤE ŌEEZ: Tato značka udává, že výrobek nesmí být na území EU vyřazen s běžným domácím odpadem. Pro prevenci možného znečištění životního prostředí a újm na zdraví osob nekontrolovaným odpadem recyklujte výrobek odpovídajícím způsobem, který podporuje obnovitelné použití surovin. Pokud chcete použít výrobek vrátit, využijte prosím sběrného systému nebo se obraťte na prodejce, od kterého jste výrobek zakoupili. Ti mohou výrobek recyklovat způsobem bezpečným pro životní prostředí.

♻️ POKYNY K BATERII Tento symbol znamená, že baterie nesmí být likvidována vyhozením do domácího odpadu, protože obsahuje látky, jež mohou poškodit životní prostředí a zdraví. Za účelem likvidace baterie odevždejte na určeném sběrném místě.

15LETÁ ZÁRUKA FKA Brands Ltd zaručuje, že tento produkt nemá žádné vady materiálu ani zpracování, a to po dobu 15 let od data nákupu, kromě výjimek uvedených níže. Záruka na produkt spočívá v FKA Brands Ltd nezahrnuje záruku na škody způsobené nesprávným používáním nebo zneužíváním, v důsledku nehody, připojení neschváleného příslušenství, úpravou produktu nebo v důsledku jakýchkoli jiných podmínek, které společnost FKA Brands Ltd není schopna ovlivnit. Tato záruka platí pouze pokud je produkt zakoupen a používán ve Velké Británii / Evropské unii. Tato záruka se nevztahuje na produkty, které vyžadují úpravu nebo přizpůsobení, aby bylo možné je používat v zemi jiné, než pro kterou byly určeny, vyrobeny, schváleny nebo povoleny, ani na opravy produktů poškozených takovými úpravami. Společnost FKA Brands Ltd není odpovědná za žádné náhodné, následné ani zvláštní škody. Chcete-li u svého produktu využít záručního servisu, odešlete jej poštou místnímu servisnímu středisku a přiložte k němu stvrženku s uvedeným datem (jako doklad o koupi). Společnost FKA Brands Ltd váš produkt opraví nebo vymění (podle potřeby) a odešle vám jej zpět poštou. Záruka platí pouze při využití servisního střediska společnosti Salter. Proveďte-li servis tohoto produktu jiná osoba, než servisní středisko společnosti Salter, tato záruka pozbyvá platnost. Tato záruka nijak neovlivňuje vaše zákonná práva. Nejbližší servisní středisko společnosti Salter najdete na webu www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

TR SU GEÇİRMEZ: Mu tutmak tartışı IPX7* uyanınca su geçirmez ve elle yikanabilir. Ancak, isi elektronik parçalarla hasar vereceğinden tartışı buluşık makinesine koymayın.

*IPX7 derecelendirmeli ürünler 30 dakikayı aşmayacak şekilde 1 metre derinliğe kadar su geçirmez.

İLK KULLANIM ÖNCESİ: Pil yatılmı şeridini çıkartın (varsa). Pilleri +/- uçlarını dođru yönde olduklarından emin bir şekilde takın.

AÇMAK İÇİN: Kabi tartımın üzerine yerleştirin (kap kullanıyorsanız). **0/ZERO** düğmesine basın. Ekran **0** gösterene kadar bekleyin.

AĞIRLIK BİRİMLERİNİ DÖNÜŞTÜRME: **g, oz, ml** ve **fl.oz** arasında geçiş yapmak için **UNIT** düğmesine basın. **ml** ve **fl.oz** ölçüleri (bulduğunuz durumlarda) tüm sarap, et suyu ve süt gibi su türündeki tüm sıvılar için uygundur.

Çok sayıda farklı malzemeyi tek bir kaba EKLEMEK ve TARTMAK için: Her bir malzeme arasında **0/ZERO** düğmesine basın.

MANÜEL OLARAK KAPATMA: **0/ZERO** düğmesini 2-3 saniye boyunca basılı tutun. Ekran **1** olarak boyuncak **0** deđerini veya **3** dakika boyunca aynı ağırlık deđerini gösterdiğinde, otomatik kapatma devreye girecektir.

UYARI GÖSTERGELERİ:

Lo veya **---** Düşük güç: Pilleri deđiştirin
Err veya **0-Ld** veya **EEEE** Fazla ağırlık: Ağırlığın bir kısmını çıkartın

Eksi yük: **0** deđerine dönmek için **0/ZERO** düğmesine basın

TEMİZLEME VE BAKIM: Tartıyı silin veya sadece su ve yumuşak deterjanla yıkayın. Kullanmadan önce tamamen kurulaşın. Sert kimyasal temizleyici KULLANMAYIN.

♻️ WEEE AÇIKLAMASI Bu işaret bu ürünün AB genelinde diğer ev atıklarıyla birlikte atılmaması gerektiğini belirtir. Kontrolsüz atılım çevre veya insan sağlığına olası zararları engellemek için sorumlu bir şekilde geri dönüştürülmesini ve malzeme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanılmasını sağlar. Kullanılmış aygıtınızı iade etmek için lütfen iade sistemlerini kullanın veya ürünü satın aldığınız perakende satış noktasıyla görüşün. Kendileri bu ürünü çevreye zarar vermeyecek şekilde geri dönüştürmek üzere gerekli yere gönderebilirsiniz.

♻️ PIL DİREKTİFİ Bu sembol, çevreye ve sağlığa karşı zararlı olabilen maddeler içerebileceği için pillerin ev atıyla atılmaması gerektiği gösterir. Lütfen, pilleri belirtilen toplama noktalarmıza atın.

15 YIL GARANTİ FKA Brands Ltd şirketi, bu ürünün malzeme ve işçiliğindeki kusurlara karşı, satın alma tarihinden itibaren 15 yıl boyunca garanti hizmeti sunar. Bu FKA Brands Ltd ürün garantisini yanlış kullanım veya amacı dışında kullanım, kaza, onaysız herhangi bir aksesuarın takılması, ürünün değiştirilmesi veya FKA Brands Ltd şirketinin kontrolü dışındaki diğer başka koşullardan kaynaklanan hasarları kapsamaz. Bu garanti, ürünü sadece İngiltere / Avrupa Birliği sınırları içinde satın alınması ve çalıştırılması durumunda geçerlidir. Tasarlanmıştır, üretilmiştir, onaylanmıştır ve/yeni yetkilendirilmiş olduğdu ülke dışındaki herhangi bir ülkede çalıştırılabilmeyi için deđişiklikler veya uyarılara göre ürünün veya bu deđişikliklerden dolayı hasar görmüş ürünlerin onarılması bu garantinin kapsamına dahil deđildir. FKA Brands Ltd her türlü tesadüf, dolayı ya da özet hasardan sorumlu tutulamaz. Ürünüüzle ilgili garanti hizmeti alabilmek için lütfen (satın alma delili olarak) üzerinde tarih bulunan satış fişinizle birlikte, posta ücreti ödennmiş şekilde ürünü size en yakın servis merkezine ulaştırın. Ürünü teslim aldıktan sonra, FKA Brands Ltd ürünüüzü uygunluđuna göre onaracak ya da deđiştirilecek ve size posta ücreti ödennmiş olarak geri gönderecektir. Garanti hizmeti sadece Salter Servis Merkezi üzerinden sağlanmaktadır. Salter Servis Merkezi dışında başka herhangi birinin bu ürüne servis bakımı yapması bu garantiyi geçersiz kılar. Bu garanti kanun haklarımızı etkilemez. Yerel Salter Servis Merkezi'zin hakkındaki bilgi için ziyaret etmeniz gereken adres www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

EL ΔΙΑΒΡΟΧΗ: Αυτή η ζυγαρία κουζίνας είναι αδιάβροχη με επίπεδο προστασίας IPX7* και πλένεται στο χέρι. Ωστόσο, μην τοποθετείτε τη ζυγαρία σε πλυντήριο πιάτων, αφού η θερμοκρασία θα καταστρέψει τα ηλεκτρονικά της μέρος. *Όσα προϊόντα διαθέτουν επίπεδο προστασίας IPX7 είναι αδιάβροχα σε βάθος έως 1 μέτρο για χρονικό διάστημα έως 30 λεπτών.

ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ: Αφαίρεστε το πλαστικό απομωμένο της μπαταρίας (αν υπάρχει). Τοποθετήστε τις μπαταρίες, προσεγγίζοντας το σωστό προσανατολισμό των πόλων +/-.

ΓΙΑ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Τοποθετήστε το μολύβι πάνω στη ζυγαρία (αν χρησιμοποιείτε μολύβι). Πατήστε το **0/ZERO**. Περιμένετε μέχρι στην οθόνη να εμφανιστεί η ένδειξη **0**.

ΓΙΑ ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΕΨΕΤΕ ΜΟΝΑΔΕΣ ΒΑΡΟΥΣ: Πατήστε **UNIT**, για εναλλαγή μεταξύ των **g, oz, ml** και **fl.oz**. Οι μονάδες μέτρησης **ml** και **fl.oz** (όπου περιλαμβάνονται) είναι κατώλυες για τη μέτρηση υγρών με βάση το νερό, π.χ. κρασί, ζωμιο, γάλακτος.

Για να κάνετε διαδοχική 'ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΚΑΙ ΖΥΓΙΣΜΑ' διαφορετικών ουσιαστικών στο ίδιο μολύβι: Πατήστε το **0/ZERO** πριν από κάθε νέο ουσιαστικό.

ΓΙΑ ΜΗ ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ: Πατήστε το **0/ZERO** και κρατήστε το πατημένο για 2-3 δευτερόλεπτα. Η αυτόματη απενεργοποίηση γίνεται αν η οθόνη δείχνει **0** για 1 λεπτό ή δείχνει την ίδια ένδειξη βάρους για 3 λεπτά.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΤΙΚΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:

Lo eller **---** Χαμηλή μπαταρία: Αντικαταστήστε τις μπαταρίες
Err eller **0-Ld** eller **EEEE** Υπερφόρτωση: Αφαιρέστε μέρος του βάρους

Αρνητικό φορτίο: Πατήστε **0/ZERO** για να επιστρέψετε στο **0**

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΟΡΤΙΑΣΜΟΣ: Περάστε με ένα πανί ή πλύνετε τη ζυγαρία μόνο με νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Στεγνώστε σχολαστικά πριν τη χρήση. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά χημικά καθαριστικά.

♻️ ΕΠΕΞΗΓΗΣΗ ΑΗΘΕ Αυτή η σημαία επισημαίνει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορριπτεί με άλλα οικιακά απόβλητα σε όλη την ΕΕ. Για να μην προκληθεί ζημιά στο περιβάλλον ή στην υγεία λόγω μη ελεγχόμενης απόρριψης αποβλήτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα, προδόντας τη βιώσιμη επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων. Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσάτε το προϊόν. Οι υπεύθυνοι μπορούν να παραλάβουν αυτό το προϊόν για ασφαλή για το περιβάλλον ανακύκλωσή του.

♻️ ΟΔΗΓΙΑ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ Το σύμβολο αυτό υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες δεν πρέπει να απορριπτούν μαζί με άλλα οικιακά απόβλητα, καθώς περιέχουν ουσίες που μπορεί να είναι επιβλαβείς για το περιβάλλον και την υγεία. Απορρίψτε τις μπαταρίες στα καθορισμένα σημεία συλλογής.

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ Η FKA Brands Ltd εγγυάται αυτό το προϊόν για ελαττώματα υλικών και εργασίας για περίοδο 15 ετών από την ημερομηνία αγοράς, με εξαίρεση τα όσα σημειώνονται παρακάτω. Αυτή η εγγύηση προϊόντος της FKA Brands Ltd δεν καλύπτει ζημιές που οφείλονται σε κακή χρήση ή σε εσφαλμένη χρήση, σε ατύχημα, στη σύνδεση οποιοδήποτε μη εξουσιοδοτημένου εξαρτήματος, σε τροποποίηση του προϊόντος ή σε οποιαδήποτε άλλη συνθήκη βλάβης εκτός του ελέγχου της FKA Brands Ltd. Αυτή η εγγύηση ισχύει μόνο εφόσον το προϊόν έχει αγορασθεί και χρησιμοποιείται εντός του Η.Β. / της Ε.Ε. Ενα προϊόν το οποίο απαιτεί τροποποίηση ή προσαρμογή για να μπορεί να λειτουργήσει σε οποιαδήποτε άλλη χώρα από αυτήν για την οποία σχεδιάστηκε, κατασκευάστηκε, εγκρίθηκε ή / και διαθέτε εξουσιοδότηση, ή η επικολληθεί προϊόντων που υπέστησαν βλάβες εξαιτίας αυτού του είδους τροποποιήσεων δεν καλύπτεται επίσης αυτής της εγγύησης. Η FKA Brands Ltd δεν φέρει ευθύνη κανενός τύπου για

περιστασιακές, βητικές ή αποβητικές ζημιές. Για να λάβετε οφέρες βάσει εγγύησης για το προϊόν σας, επιστρέψτε το προϊόν με προπληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη στο πλησιέστερο σε εσάς κέντρο οφέρες μαζί με την αποδειξη αγοράς με εμφανή ημερομηνία (ως αποδεικτικό αγοράς). Αφού παραλάβει τη συσκευή, η FKA Brands Ltd θα την επισκευάσει ή θα την αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, και θα σας την επιστρέψει, με προπληρωμένα τα ταχυδρομικά τέλη. Η εγγύηση παρέχεται αποκλειστικά μέσω του κέντρου οφέρες της Salter. Η παρούση οφέρες σε αυτό το προϊόν από οποιοδήποτε άλλο εκτός από το κέντρο οφέρες της Salter ακυρώνει την εγγύηση. Αυτή η εγγύηση δεν επηρεάζει τα νομοθετήματα σας δικαιοσύνης. Για το τοπικό σας κέντρο οφέρες της Salter, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

RU **ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ:** Эти кухонные весы имеют степень водонепроницаемости IPX7*, и их можно мыть вручную. Тем не менее, не следует мыть весы в посудомоечной машине, так как нагрев может повредить электронные компоненты.

*Изделия со степенью защиты IPX7 можно погружать в воду на глубину до 1 м на время, не превышающее 30 минут.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ВКЛЮЧЕНИЕМ: Выньте изолирующую прокладку элементов питания (при наличии таковой). Вставьте элементы питания, соблюдая правильную полярность (+/-).

ВКЛЮЧЕНИЕ: Поставьте чашку на весы (если чашка используется). Нажмите на кнопку **0/ZERO**. Дождитесь появления на дисплее символа **0**.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ЕДИНИЦ ИЗМЕРЕНИЯ: Для переключения единиц измерения (**g, oz, ml** и **fl.oz**) нажмите на кнопку **UNIT**. Режимы измерения **ml** и **fl.oz** (при наличии таковых) пригодны для любых жидкостей на водной основе, например, вина, бульона, молока.

«ВЗВЕШИВАНИЕ С ДОБАВЛЕНИЕМ» нескольких ингредиентов в одной и той же чашке: Нажмите на кнопку **0/ZERO** перед добавлением каждого следующего ингредиента.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ВРУЧНУЮ: Нажмите на кнопку **0/ZERO** и удерживайте ее в течение 2-3 секунд. Автоматическое выключение происходит при наличии на дисплее символа **0** в течение 1 минуты или одного и того же значения веса в течение 3 минут.

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СООБЩЕНИЯ:

Lo или **---** Недостаточное питание: Замените элементы питания

Err или **0-Ld** или **EEEE** Перегрузка: Снимите часть груза

--- Отрицательная нагрузка: Нажмите на кнопку **0/ZERO**. Дождитесь появления на дисплее символа **0**.

ЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ: Для вытирания и мойки весов можно использовать только воду и мягкие моющие средства. Тщательно высушите весы перед использованием. Не применяйте сильнодействующих химических чистящих средств.

♻️ ПОЯСНЕНИЕ WEEE Данная маркировка означает, что в странах Европы не допускается утилизировать прибор вместе с другими бытовыми отходами. Чтобы не нанести ущерба окружающей среде и здоровью населения в результате неверной утилизации отходов, прибор следует сдать на переработку, чтобы обеспечить экологичное повторное использование материальных ресурсов. Верните бывший в употреблении прибор через систему возврата и сбора отходов или свяжитесь с предприятием розничной торговли, где вы приобрели прибор. Там вы сможете сдать этот продукт для экологически безопасной переработки.

♻️ ИНСТРУКЦИИ К БАТАРЕЯМ Данный символ означает, что батареи не следует утилизировать совместно с бытовыми мусором, поскольку они содержат вещества, способные нанести вред окружающей среде и здоровью. Утилизируйте батареи в специально предназначенных для этого приемных пунктах.

ГАРАНТИЯ: 15 ЛЕТ Компания FKA Брендс, Лимитед (FKA Brands, Ltd) гарантирует отсутствие дефектов материалов и качество изготовления продукции на срок 15 лет со дня приобретения, за исключением примечаний ниже. Гарантийные обязательства не распространяются на повреждения, вызванные: неправильным использованием устройства или использованием с нарушением правил; несчастными случаями; подключением аксессуаров неободренных изготовителем; изменениями, внесенными в изделие; а также всеми иными условиями, которые находятся вне сферы контроля компании FKA Brands, Ltd. Данная гарантия распространяется только на устройства реализованные и используемые на территории Великобритании / ЕС. Настоящая гарантия не распространяется на устройства, в которые были внесены изменения, которые бы позволили пользоваться ими в какой-либо другой стране кроме страны, для которой оно было: изготовлено, произведено, апробировано и/или авторизовано, а также на ремонт поломок изделий, вызванных такими изменениями, повреждениями или модификациями. Компания FKA Brands, Ltd, не несет ответственности за случайные, косвенные или намеренные повреждения любых типов. Для того, чтобы получить гарантийное обслуживание, отправьте

изделие в сервисный центр, оплатив почтовые расходы, вместе с чеком из магазина с проставленной датой продажи (как доказательство приобретения). После получения поврежденного изделия, компания FKA Brands, Ltd. обязуется отремонтировать или заменить его в зависимости от степени повреждений, после чего возвратит вам изделие, оплатив почтовые расходы. Гарантийное обслуживание должно проводиться исключительно сервисным центром Salter. Обслуживание данного изделия, иными компаниями, кроме Salter, автоматически прекращает срок действия гарантии. Данная гарантия ни в какой мере не уменьшает Ваши законные права. Адрес и контактные данные ближайшего сервисного центра Salter, Вы можете получить перейдя по ссылке www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

PL **WODOODPORNA:** Ta waga kuchenna jest wodoodporna zgodnie ze standardem IPX7* i może być myta ręcznie. Nie należy jednak umieszczać wagi w zmywarce, ponieważ zagrożenie może uszkodzić elementy elektroniczne. *Produkty w standardzie IPX7 są wodoodporne do głębokości 1 metra przez okres do 30 minut

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM: Zdemontuj kląpkę izolatora baterii (jeśli zamontowana). Włóż baterie. Styki +/- powinny być ułożone zgodnie z oznaczeniami.

WŁĄCZANIE URZĄDZENIA: Naciśnij przycisk **0/ZERO**. Odczekaj do momentu wyświetlenia na wyświetlaczu wskazania **0**.

KONWERSJA JEDNOSTEK: Naciśnij przycisk **UNIT**, aby przełączyć jednostkę: **g, oz, ml** i **fl.oz**. Jednostki **ml** i **fl.oz** (o ile występują) są przeznaczone do wszystkich cieczy na bazie wody, np. wina, bulionu, mleka.

DODAWANIE I WĄŻENIE KOLEJNYCH SKŁADNIKÓW: Przed dodaniem każdego składnika naciśnij przycisk **0/ZERO**.

RĘCZNE WYŁĄCZANIE URZĄDZENIA: Naciśnij przycisk **0/ZERO** i przytrzymaj do przez 2-3 sekundy. Urządzenie wyłączy się automatycznie, jeśli wyświetlacz będzie wskazywał **0** przez 1 minutę lub tę samą wagę przez 3 minuty.

KONTROLKI OSTRZEŻENIA:

Lo lub **---** Niska moc: wymień baterie

Err lub **0-Ld** lub **EEEE** Przeładowanie: zmniejsz obciążenie wagi

--- Obciążenie ujemne: Naciśnij przycisk **0/ZERO**, aby przywrócić wskazanie **0**.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA: Wycieraj i myć wagę wyłącznie za pomocą wody i łagodnych detergentów. Dokładnie wysuszysz przed użyciem. Nie używaj żrących chemicznych środków czyszczących.

♻️ OBJAŚNIENIE WEEE Ten znak wskazuje, że na obszarze UE przyrządu nie wolno pozbywać się wyrzucając do śmieci domowych. Aby chronić środowisko i zdrowie, którym zagraża nieodpowiednia utylizacja odpadów, przyrząd należy recyklingować, aby umożliwić odzysk materiałów, z których został wykonany. Aby dokonać zwrotu zużytego przyrządu, należy skorzystać z programów zwrotu i odbioru lub skontaktować punkt zakupu urządzenia. Produkt zostanie odebrany do bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

♻️ DYREKTYWA DOT. BATERII Ten symbol oznacza, że baterii nie można wyrzucać wraz z odpadami domowymi, ponieważ baterie zawierają substancje, które mogą być szkodliwe dla środowiska oraz zdrowia. Baterie należy dostarczyć do wyznaczonych punktów zbiorów.

15 LAT GWARANCJI FKA Brands Ltd gwarantuje, że ten produkt będzie pozbawiony defektów wynikających z wad materiału i wykonania przez okres 15 lat od daty zakupu, z wyłączeniem przypadków opisanych poniżej. Niniejsza gwarancja na produkty FKA Brands Ltd nie obejmuje uszkodzenia spowodowanego przez niewłaściwe lub niezgodne z przeznaczeniem używanie, wypadki, podłączenie niezatwierdzonego akcesorium, modyfikację produktu lub jakiegokolwiek innego warunków pozostające poza kontrolą FKA Brands Ltd. Niniejsza gwarancja ma zastosowanie wyłącznie do produktów zakupionych i używanych w Wielkiej Brytanii / UE. Produkt wymagający modyfikacji lub adaptacji w celu udozwolenia jego działania w jakimkolwiek kraju innym niż kraj, dla którego został zaprojektowany, wyprodukowany, zatwierdzony i/lub autoryzowany, ani naprawa produktów uszkodzonych w wyniku tych modyfikacji nie są objęte niniejszą gwarancją. Firma FKA Brands Ltd nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody uboczne, wynikowe czy szczególne. Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy zwrócić produkt, optając dostawę do lokalnego centrum naprawy wraz z paragonem z datą (jako dowodem zakupu). Po otrzymaniu produktu FKA Brands Ltd naprawi go lub wymieni, odpowiednio do przypadku, i zwróci, optając dostawę. Naprawy gwarancyjne muszą być dokonywane wyłącznie przez centrum naprawy Salter. Naprawienie tego produktu przez jakikolwiek inny podmiot poza centrum naprawy Salter powoduje unieważnienie gwarancji. Niniejsza gwarancja nie narusza Państwa uprawnień ustawowych. Lokalne centrum naprawy Salter można znaleźć na stronie internetowej www.salterhousewares.co.uk/servicecentres

SK **VODOVZDORNÁ:** táto kuchynská váha má triedu odolnosti voči vode IPX7* a môžete ju umývať v rukách. Nevkladajte ju však do umývačky riadu, pretože teplo by mohlo poškodiť jej elektronikú.

*Produkty triedy IPX7 sú vodovzdorné až do hĺbky 1 metra po dobu neprekračujúcu 30 minút.

PRED PRVÝM POUŽITÍM: Z batérie odstráňte izolačný štítok (ak je použitý). Vložte batérie, pričom dbajte na správnu orientáciu pólov +/-.

ZAPNUTIE: Misku položte na váhu (ak ju použijete). Stlačte **0/ZERO**. Počkajte, pokiaľ sa na displeji nezobrazí znak **0**.

PREVOD HMOTNOSTNÝCH JEDNOTIEK: Medzi jednotkami **g**, **oz**, **ml** a **fl.oz** môžete prechádzať stlačením **UNIT**. Jednotky **ml** a **fl.oz** (ak sú uvedené) sú vhodné pre všetky kvapaliny s obsahom vody, napr. víno, výťažky, mlieko.

AKO „PRIDAŤ A VÁŽIŤ“ niektoľko rôznych prísad v jednej miske: Pred pridaním každej prísady stlačte **0/ZERO**.

MANUÁLNE VYPNUTIE: Stlačte **0/ZERO** na 2 – 3 sekundy. K automatickému vypnutiu dôjde, ak displej bude zobrazovať **0** po dobu 1 minúty, alebo rovnakú hodnotu hmotnosti po dobu 3 minút.


UPOZORNENIA:


Lo alebo  Nízke napätie: Vymeňte batérie

Err lub **0-Ld** lub **EEEE** Nadmerná hmotnosť: Odstráňte časť hmotnosti

---- Záporná hodnota: **0** nastavte stlačením **0/ZERO**

ČISTENIE A ÚDRŽBA: Na utieranie a umývanie váhy používajte len vodu a jemný čistiaci prostriedok. Pred použitím ju dôkladne vysušte. Nepoužívajte silné chemické čistiace prostriedky.

 **WEEE POPIS** Tento symbol znamená, že výrobok by sa v rámci celej EÚ nemá vyhadzovať do domáceho odpadu. Aby nedošlo k možnému znečisteniu životného prostredia alebo poškodeniu zdravia v dôsledku nekontrolovaného odpadu, je potrebné pristupovať k recyklovaniu zodpovedne a propagovať tak opätovné použitie zdrojových materiálov. Ak chcete výrobok vrátiť, postupujte podľa systému na vrátenie a zber alebo kontaktujte predajcu, kde ste výrobok kúpili. Výrobok od vás prevezmú a bezpečne ho recyklujú.

 **POKYNY OHĽADNE BATÉRIE** Tento znak znamená, že batérie sa nesmú likvidovať spolu s domácom odpadom, pretože obsahujú látky, ktoré môžu znečistiť životné prostredie alebo poškodiť zdravie. Batérie likvidujte v strediskách určených pre zber odpadu.

15-ROČNÁ ZÁRUKA Spoločnosť FKA Brands Ltd poskytuje na tento výrobok záruku za chyby materiálu a spracovania po dobu 15 rokov od dátumu zakúpenia, okrem nižšie uvedených výnimiek. Záruka spoločnosti FKA Brands Ltd na tento výrobok sa nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnym použitím či zneužitím výrobku, nehodou, pripojením neschváleného príslušenstva, pozmenením výrobku alebo akýmkoľvek inými okolnosťami, na ktoré spoločnosť HoMedics nemá vplyv. Táto záruka platí len vtedy, ak bol výrobok kúpený a používaný v Spojenom kráľovstve alebo v EÚ. Táto záruka sa netýka výrobku, ktorý vyžaduje úpravy alebo prispôbenie na účely uvedenia do prevádzky v inej krajine, ako je krajina, pre ktorú bol navrhnutý, vyrobený, schválený alebo autorizovaný, ani na opravy výrobkov poškodených uvedenými úpravami. Spoločnosť FKA Brands Ltd nezodpovedá za žiadne náhodné, následné alebo osobitné škody. Ak potrebujete záručný servis výrobku, vráťte ho bez zaplataenia poštovného spolu s potvrdením o nákupe s dátumom nákupu do miestneho servisného strediska. Po prevzatí výrobku ho spoločnosť FKA Brands Ltd podľa okolností buď opraví, alebo vymení a doručí vám ho s bezplatným poštovým. Záruku možno uplatniť iba prostredníctvom servisného strediska spoločnosti Salter. Vykonanie servisnej opravy tohto výrobku iným subjektom ako servisným strediskom Salter bude mať za následok neplatnosť záruky.

Táto záruka neovplyvňuje vaše zákonné práva. Lokálne servisné stredisko Salter nájdete na stránke www.salterhousewares.co.uk/servicecentres





FKA Brands Ltd

Somerhill Business Park, Five Oak Green Road,
Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

Customer Support: +44(0) 1732 360783

support@salterhousewares.co.uk

HoMedics Australia Pty Ltd, 14 Kingsley Close,
Rowville, VIC 3178, Australia

Customer Support: 03-8756-6500

cservice@homedics.com.au